



DDC-F17C

Component 2 Way DDDrive Speaker System

OWNER'S MANUAL

Please read before using this equipment.
MODE D'EMPLOI
Veuillez lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.

| | |
|--|--|
| Alpine Electronics, Inc. Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan Tel.: (03) 3494-1101 | Alpine Italia S.p.A. Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio MI, Italy Tel.: 02-48 40 16 24 |
| Alpine Electronics of America, Inc. 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A. Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631) | Alpine Electronics France S.A.R.L. (RCS PONTOISE B 338 101 280) 98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles de Gaulle Cedex, France Tel.: 01-48 63 89 89 |
| Alpine Electronics of Canada, Inc. Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631) | Alpine Electronics of U. K., Ltd. 13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes MK14 5BU, U.K. Tel.: 01908-61 15 56 |
| Alpine Electronics of Australia Pty. Ltd. 6-8 Fiveways Boulevard Keysborough, Victoria 3173, Australia Tel.: (03) 9769-0000 | ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A. Portal De Gamarra 36, Pabellón 32 01013 Vitoria (Alava) - Apdo. 133, Spain Tel.: 34-45-283588 |
| Alpine Electronics GmbH Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen, Germany Tel.: 02102-45 50 | |
| Toyoda Printing Co., Ltd. 4-2, Ezoe, Naka-yoshima, Yoshima-machi, Iwaki, Fukushima, Japan | Designed by ALPINE Japan Printed in Japan (T) 68P20877Y05-O |

Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.
- Meaning of displays**

| | |
|--|---|
| | This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death. |
| | This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage. |

Warning

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may lead to accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL ARTICLES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. If swallowed, consult a physician immediately.

USE ONLY VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE (-) GROUND. Check with your dealer if you are not sure. Failure to do so may result in fire or electric shock.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE (-) BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION OR CREATE HAZARDS FOR VEHICLE OCCUPANTS. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement.

Points à respecter pour une utilisation sûre

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et l'utilisation du système en toute sécurité. Nous dégageons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil. Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.
- Signification des affichages**

| | |
|--|---|
| | Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures graves ou mortelles risquent d'être occasionnées. |
| | Cette étiquette a pour but de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes. Si ces instructions ne sont pas suivies, des blessures ou des dommages matériels risquent d'être occasionnés. |

Avis

NE PAS DEMONTER NI MODIFIER. Il y a risque d'accident ou de choc électrique.

NE PAS LAISSER DE PETITES PIECES A PORTEE DES ENFANTS. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ LE SYSTEME UNIQUEMENT DANS DES VOITURES AYANT UNE MASSE NEGATIVE (-) DE 12 VOLTS. Vérifiez avec votre revendeur en cas de doute. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

AVANT LE CABLAGE, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE (-) DE LA BATTERIE. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer un choc électrique ou des blessures dues à des courts-circuits électriques.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS RISQUANT DE GENER LA CONDUITE DU VEHICULE OU POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR LES OCCUPANTS DU VEHICULE. La vue avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés.

Warning

DO NOT CONTACT, DAMAGE OR OBSTRUCT PIPES, FLUID LINES OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. Failure to take such precautions may result in fire or cause an accident or injuries.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS. When problems occur such as a lack of sound or video, foreign objects inside the unit, smoke coming out, or noxious odors, stop use immediately and contact the dealer where you bought the equipment. Failure to do so may result in an accident or injury.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to do so may cause fire or accident to occur.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED. Route the cables and wiring so as not to be crimped by moving parts or make contact with sharp or pointed spots which might damage the wiring. Failure to do so may cause failure of unit or vehicle.

DO NOT USE THIS EQUIPMENT FOR PURPOSES OTHER THAN STATED FOR THE VEHICLE. Failure to do so may result in electric shock or injury.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this unit to have the work done.

Caution

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place as parts that come loose may create hazards.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. A high incidence of moisture or dust that penetrates into this unit may cause smoke or fire.

Specifications

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Power Handling (Peak) | 200 Watts |
| Power Handling (Continuous) | 50 Watts RMS |
| Recommended Amplification ... | Up to 50 Watts RMS per speaker |
| Impedance | 4 ohms |
| Frequency Response | 35 – 35,000 Hz |
| Sensitivity | 90 dB/W (1 m) |
| Woofer Free Air Resonance (Fo) | 62 Hz |
| Woofer Qts | 0.53 |
| Woofer Qms | 4.8 |
| Woofer Qes | 0.60 |
| Woofer Vas | 12.7 liters (0.45 cu.ft.) |
| Total Moving Mass | 13.1 g (0.47 oz) |
| Net Weight (Per Pair) | 1.6 kg (3 lbs. 8.4 oz) |

Design and specifications are subject to change without notice.

Features

By introducing the finest engineerings as shown below to each part of DDC-F17C, we have succeeded to obtain clearer and more transparent sound that can not be expected with a conventional speaker, thus allowing you to enjoy pleasure of listening to music with the best impression.

- DDDrive (Dual gap Direct Drive) Magnetic Circuit**
DDDrive system – Alpine is proud of the system in the world – is employed in both the woofer and tweeter units, thereby suppressing distortion level by the magnetic circuit up to a value unable to measure and succeeding to realize a natural sound reproduction.
- Diaphragm**
In the woofer, a fine hybrid mica diaphragm which has high rigidity and high internal loss is used and in the tweeter, a BIODYNA-inverted-dome diaphragm which has ideal characteristics in material available currently is used, thereby suppressing the distortion by the diaphragm up to an extremely low limit.
- High tonal quality network**
In the dividing networks, finest elements matching to the unit performance are also used, and by connecting the elements directly to the OFC solid conduction plate which has a power capacity higher than 500 times the normal one, tonal deterioration factors have been eliminated completely.
- Multi-adaption mechanism basket**
Use of the spacers supplied allows mounting for different openings ranging from 12cm to 16cm, thus providing easy mounting.

Avis

NE PAS TOUCHER, ENDOMMAGER OU BOUCHER LES TUYAUX, CONDUITES OU CABLES LORSQUE VOUS PERCEZ DES TROUS. Il y a risque d'incendie, d'accident ou de blessures.

ARRETEZ-VOUS IMMEDIATEMENT EN CAS DE PROBLEME. Si un problème se présente, absence du son ou de l'image, objets tombés dans l'appareil, dégagement de fumée ou d'odeurs nocives, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez le revendeur où vous l'avez acheté l'appareil. Il y a risque d'accident et de blessure.

EFFECTUEZ CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Sinon il y a risque d'incendie ou d'accident.

DISPOSEZ LE CABLAGE DE SORTE QU'IL NE SOIT PAS VRILLE OU PLIE. Acheminez les câbles et les fils de sorte qu'ils ne soient pas vrillés par des pièces mobiles ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des points tranchants ou pointus qui risquent d'endommager le câblage. Sinon l'appareil ou le véhicule risquent de ne pas fonctionner comme il faut.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS D'AUTRES BUTS QUE CEUX ENONCES. Il y a risque de choc électrique ou de blessure.

CONFIEZ LE CABLAGE ET L'INSTALLATION A DES PROFESSIONNELS. Le câblage et l'installation de cet appareil nécessitent une compétence et expérience technique confirmée. Afin de garantir la sécurité, contactez toujours le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil pour lui confier les travaux à faire.

Attention

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. L'utilisation d'autres pièces non désignées risque de provoquer des dommages à l'intérieur de l'appareil ou son installation risque de ne pas être faite correctement, et les pièces desserrées peuvent provoquer des dangers.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX. Une humidité ou poussière importante pénétrant dans l'appareil peut être à l'origine d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

Spécifications

| | |
|--|--|
| Charge nominale (Pointe) | 200 Watts |
| Charge nominale (Continue) | 50 Watts RMS |
| Amplification recommandée | Supérieure à 50 Watts RMS par haut parleur |
| Impédance | 4 ohms |
| Réponse de fréquence | 35 – 35.000 Hz |
| Sensibilité | 90 dB/W (1 m) |
| Résonance à l'air libre du woofer (Fo) | 62 Hz |
| Qts du woofer | 0,53 |
| Qms du woofer | 4,8 |
| Qes du woofer | 0,60 |
| Vas du woofer | 12,7 litres (0,45 pied cubique) |
| Total de masse mouvementée | 13,1 g (0,47 oz) |
| Poids net (une paire) | 1,6 kg (3 livres, 8,4 onces) |

La fiche technique et la conception son sujet de changement sans préavis.

Caractéristiques

Par la mise en oeuvre de la technologie la plus sophistiquée comme illustré sous chaque composant du DDC-F17C, nous avons réussi à obtenir un son plus clair et plus transparent que celui obtenu avec des haut-parleurs classiques, vous procurant ainsi un grand plaisir à écouter la musique et la meilleure impression.

- Circuit magnétique "DDDrive" (Entraînement direct à double jeux)**
Système d'entraînement direct "DDDrive" – Alpine est fier de son nouveau système – Ce système est employé aussi bien sur les ensembles tweeter que sur les ensembles woofer; il permet de réduire les distorsions dues aux circuits magnétiques à une valeur impossible de mesurer, et de réaliser une reproduction naturelle du son.
- Diaphragme**
Sur le woofer, un diaphragme en hybride de mica très rigide et à haute perte interne, et sur le tweeter, un diaphragme BIODYNA en forme de dôme inversé et fabriqué avec le meilleur matériau disponible actuellement, sont utilisés pour réduire les distorsions dues au diaphragme à une valeur pratiquement nulle.
- Réseau à haute qualité tonale**
Les meilleurs composants ont aussi été utilisés pour les réseaux divisés et en les connectant directement sur la très résistante plaque OFC capable de supporter des éléments d'une puissance 500 fois supérieure à la normale, les facteurs de distorsions tonales ont été totalement éliminés.
- Panier à adaptation multiple**
L'utilisation des entretoises fournies permet d'effectuer des montages pour différentes dimensions d'ouvertures allant de 12 à 16 cm et facilite le montage.

Contents/Contenu

For Woofer Mounting/Pour le montage du woofer

- 1 Speaker unit (for woofer use)/
Haut-parleur (pour woofer usage)
- 2 Grill Ring/Anneau de la grille
- 3 Grill (for woofer use)/
Grille (pour woofer usage)
- 4 Cushion* (for woofer use)/Coussin* (pour woofer usage)
- 5 Spacer ring/Anneau écarteur
- 6 Screw (ø4X35mm) (binding head)/
Vis (ø4X35mm) (tête bombée)
- 7 Screw (ø4X25mm) (binding head)/
Vis (ø4X25mm) (tête bombée)
- 8 Screw (ø4X12mm) (binding head)/
Vis (ø4X12mm) (tête bombée)
- 9 Speed clip U type/Attache de vitesse type U
- OFC SP wire/OFC SP câble
- x2
- x2
- x2
- x2
- x8
- x8
- x8
- x2

*If a clearance exists between the speaker and the car side, glue the cushion 4 on the speaker rear side./
Si un espace existe entre le haut-parleur et le côté de la voiture, coller un coussin 4 sur la face arrière du haut-parleur.

For Tweeter Mounting/Pour le montage du tweeter

- Speaker unit (for tweeter use)/
Haut-parleur (pour tweeter usage)
- Bracket A /Support de montage A
- Angle spacer/Equerre entretoise
- Sponge cushion (Double side adhesive tape included)/
Coussin en éponge (Bande adhésive à deux faces fournie)
- Bracket B /Support de montage B
- Screw (M4X6mm) (Binding head)/Vis (M4X6mm) (tête bombée)
- Screw (M4X30mm) (with slit)/
Vis (M4X30mm) (avec fissure)
- Screw (ø4X20mm) (Binding head)/
Vis (ø4X20mm) (tête bombée)
- Spring washer/Rondelle ressort
- Flat washer (M4)/Rondelle plate (M4)
- Wing nut (M4)/Ecroû à ailettes (M4)
- Speed nut flat type/Ecroû rapide type plat
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2

For Network Mounting/Pour le montage du réseau

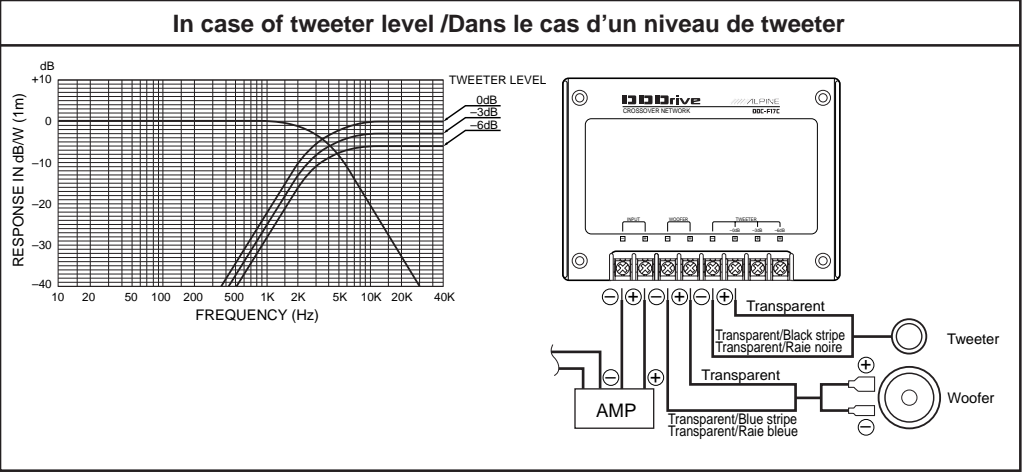
- Network unit/Réseau
- Terminal cover/Couvert de borne
- Screw(ø4X25mm) (Binding head)/Vis(ø4X25mm) (tête bombée)
- Speed nut flat type/Ecroû rapide type plat
- Screw (ø3X10mm) (Truss head)/Vis (ø3X10mm) (tête plate bombée)
- x2
- x2
- x4
- x4
- x8

Wire Connection

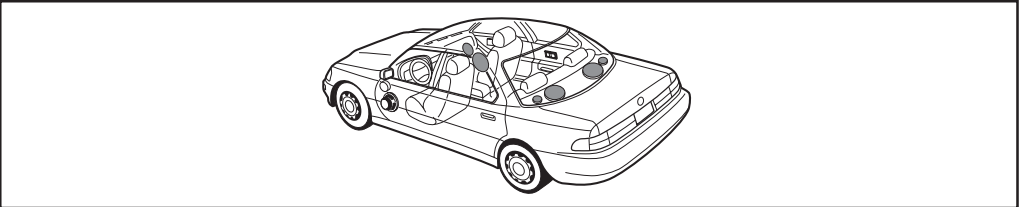
- Use high quality speaker wire for connections between the amplifier and network. For the connection between the dividing networks and the speakers, use the included speaker wires.
- The dividing network offers a change of the tweeter level in three steps by changing the wiring connections. So, change the wirings as your desired.
- The polarities e ,d displayed on the dividing network show an absolute phases obtained in a measurement carried out in the anechoic room, and in some cases, they may get a good result if they are connected in reverse phase, depending on conditions such as mounting location, etc. Feel free to experiment.
- Note: Connect the tweeter e code to a desired tweeter e terminal. In this case, the remaining e terminal can not be used.

Connexion du câblage

- Utiliser un câble haut-parleur de haute qualité pour les connexions entre l'amplificateur et le réseau. Pour la connexion entre les réseaux et les haut-parleurs, utiliser le câblage inclu avec les haut-parleurs.
- Les circuits divisés permettent 3 niveaux de réglage du tweeter en modifiant le mode de connexion. Effectuer ces connexions selon le résultat souhaité.
- Les polarités e et d affichées sur les réseaux divisés représentent les phases absolues obtenues en effectuant des mesures dans une pièce anéchoïque mais, dans certaines conditions, suivant l'emplacement, etc., le meilleur résultat peut être obtenu en inversant la phase. Essayer toutes les combinaisons sans crainte.
- Remarque: Connecter le code e du tweeter à la borne e de tweeter souhaitée. Dans ce cas, la borne e supplémentaire ne peut pas être utilisée.



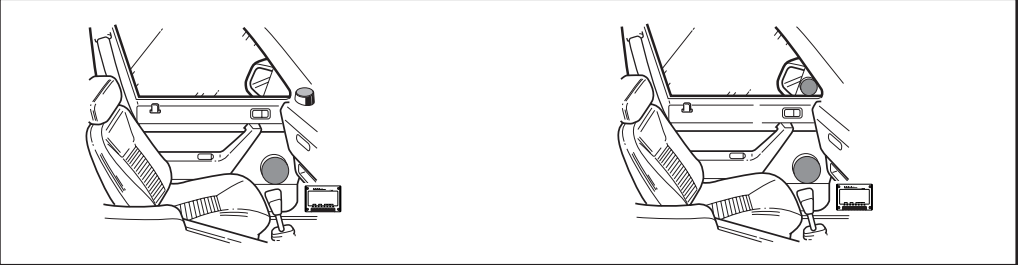
Mounting Location/Emplacement de montage



Caution
A drill and a wire cutter will be necessary when mounting the unit. Other tools may also be required depending upon the application. Be careful when using these tools and consult your Alpine dealer if you have any questions.

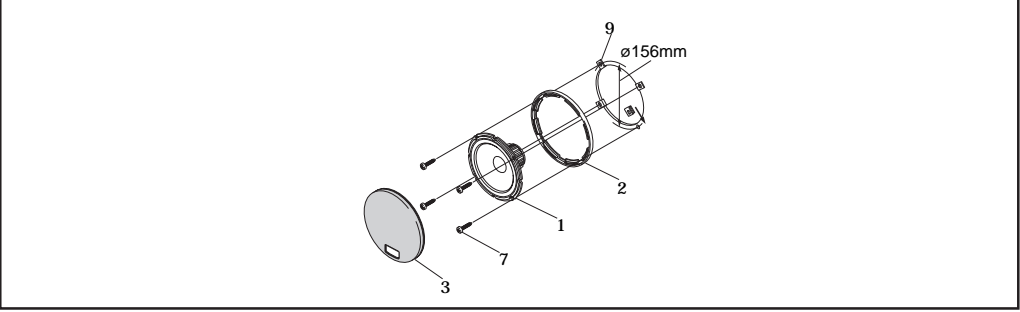
Précaution
Une perforatrice et une pince coupante seront nécessaires au moment du montage de l'unité. Autres outils peuvent être nécessaires selon l'application. Etre prudent lors de l'usage de ces outils et contactez le revendeur agréé par Alpine si vous avez des doutes.

Example of Installation/Exemple d'installation

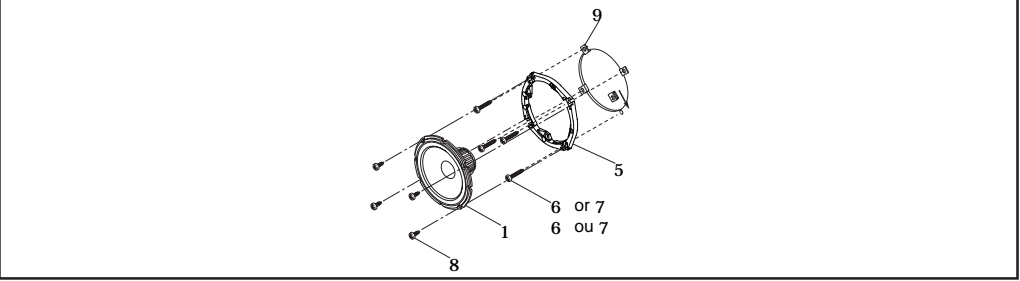


Installation Procedures/Instructions d'installation

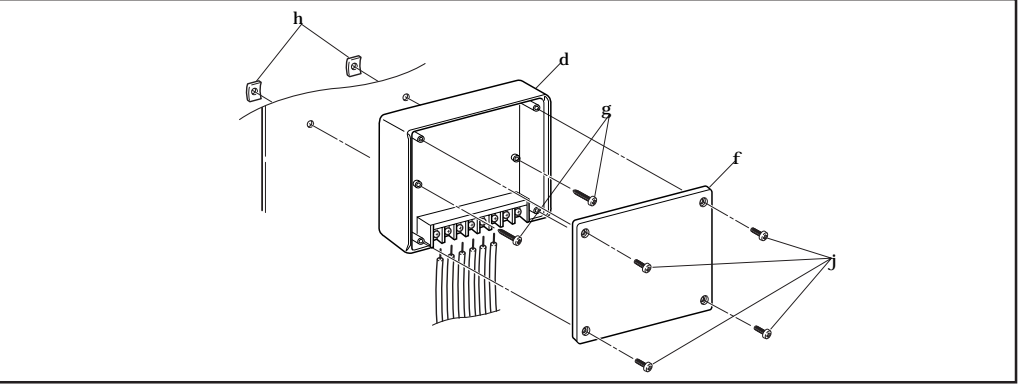
- Woofer installation procedure
- Instructions d'installation du woofer
- Using example of grille 2
- Exemple d'utilisation de la grille 2



- Using example of spacer 5
- Exemple d'utilisation de l'entretoise 5



- Network installation procedure
- Instructions d'installation du réseau



- Tweeter installation procedure
- Instructions d'installation du tweeter

| Surface mounting/Montage en surface | Angle mounting/Montage en angle |
|--|---|
| <div></div> <div>Use template A /Utiliser le gabarit A</div> | <div></div> <div>Use template B /Utiliser le gabarit B</div> <div>Adjust the orientation of the speed nut so it doesn't block the hole used to route the speaker leads.</div> <div>Ajuster l'orientation de l'écrou rapide de manière à ne pas obstruer le trou utilisé pour guider les conducteurs de haut-parleurs.</div> |

- When leading the wire on the surface
- Lors du conduit du câblage en surface
- Angle mounting
- Montage en angle

